



ევროკავშირი  
საქართველოსთვის  
Project funded by the European Union



KFW



აჭარის წყლის  
ალიანსი

## აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამა

საინფორმაციო ბიულეტენი N29  
დეკემბერი, 2022

### გაუმჯობესებული საცხოვრებელი პირობები სოფლებში, სანდო მომსახურება და ევროკავშირის მოთხოვნებთან თავსებადობა

აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამა უზრუნველყოფს მოსახლეობისთვის მდგრადი კომუნალური სერვისების მიწოდებას, ახლადშექმნილი მუნიციპალური საწარმოებისა და განახლებული ინფრასტრუქტურის მეშვეობით. აჭარაში ინფრასტრუქტურა დაპროექტებულია მაცხოვრებლების თანამონაწილეობით, ევროპული სტანდარტების შესაბამისად.

პროგრამა მნიშვნელოვნად გაუმჯობესებს სოფლებში მოსახლეობის ცხოვრების ხარისხს, ჰიგიენურ პირობებს და ჯანმრთელობის მდგომარეობას. დაცული იქნება აჭარის ბიომრავალფეროვნება, დაუმუშავებელი ჩამდინარე წყლების დაბინძურებისგან. ახალი კომუნალური ინფრასტრუქტურა და საიმედო მომსახურება, ხელს შეუწყობს მოსახლეობის ეკონომიკურ სტიმულირებას, ახალი შესაძლებლობების მეშვეობით, მაგალითად, როგორცაა ეკოტურიზმის განვითარება.

წყალმომარაგებისა და წყალარინების სექტორში არსებული გამოწვევების გადასაჭრელად და საუკეთესო საერთაშორისო პრაქტიკის დანერგვის მიზნით, სისტემების შექმნის პარალელურად მიმდინარეობს თანამედროვე მუნიციპალური კომუნალური საწარმოების შექმნის პროცესი. საწარმოები უზრუნველყოფენ სერვისების მდგრად მიწოდებას.

სოფლებისა და დაბებისთვის გათვალისწინებული მსგავსი პროგრამა პირველია საქართველოში. აქცენტი კეთდება წყალმომარაგებისა და წყალარინების სისტემების მდგრად ფუნქციონირებასა და უწყვეტი ხარისხიანი სერვისის მიწოდებაზე. აღნიშნული უზრუნველყოფილი იქნება ბენეფიციარების მიერ შესაბამისი ფინანსური თანამონაწილეობით, რაც გულისხმობს ექსპლუატაცია-უზრუნველყოფის ხარჯების დაფარვას.

აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამის მეშვეობით, მნიშვნელოვანი ნაბიჯები გადაიდგმება საქართველოს ევროინტეგრაციის მიმართულებით. საპროექტო პროცესები, ინფრასტრუქტურის სამშენებლო სამუშაოები, ასევე ექსპლუატაცია და უზრუნველყოფა სრულად შეესაბამება ევროკავშირის ჩარჩო დირექტივების მოთხოვნებს. ეს განსაკუთრებით ეხება გარემოსდაცვით და სოციალურ მოთხოვნებს. ამ მოთხოვნების შესრულება უმნიშვნელოვანესია საქართველო-ევროკავშირის შორის ასოცირების შეთანხმების პირობების აღსრულებისთვის.



#### ინფორმაცია პროგრამის შესახებ

აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამა თანადაფინანსებულია გერმანიის ფედერაციული რესპუბლიკის მიერ, KfW ბანკის მეშვეობით და ევროკავშირის მიერ. პროგრამა მიზნად ისახავს აჭარის ყველა მუნიციპალიტეტში შეიქმნას თანამედროვე სტანდარტების წყალმომარაგებისა და წყალარინების სისტემები.

აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამას სს „აჭარის წყლის ალიანსი“ ახორციელებს. პროგრამა მნიშვნელოვან წვლილს შეიტანს სოფლის მოსახლეობის ცხოვრების ხარისხის, ზოგადი ჰიგიენისა და ჯანმრთელობის გაუმჯობესებაში. პროგრამა უზრუნველყოფს გარემოს დაცვას ჩამდინარე წყლებით დაბინძურების თავიდან არიდების გზით. ასევე, თავიდან იქნება არიდებული ნიადაგისა და წყლის რესურსების დაბინძურება გაუნმენდავი ჩამდინარე წყლების ჩამტვრევით.

აჭარის დაბებისა და სოფლების წყალმომარაგებისა და წყალარინების პროგრამა, თვისებრივად პირველია საქართველოში რომელიც წყლისა და წყალარინების ინფრასტრუქტურის განვითარების ორგანიზებას ახდენს რეგიონის სოფლებში.

MACS  
Energy & Water

FICHTNER

GITEC  
CONSULT GMBH

IRC  
Supporting water sanitation  
and hygiene services for life

BLACK SEA ECONOMIC  
CORRIDOR

IGIP

ეს საინფორმაციო ბიულეტენი შექმნილია ევროკავშირის და გერმანიის რეკონსტრუქციის ბანკის მხარდაჭერით. მის შინაარსზე სრულად პასუხისმგებელია სს „აჭარის წყლის ალიანსი“ და შესაძლოა, რომ იგი არ გამოხატავდეს ევროკავშირის და გერმანიის რეკონსტრუქციის ბანკის შეხედულებებს.

კ. გამსახურდიას ქ. N1, ბათუმი, საქართველო  
+995 422 27 86 86  
info@awa.ge  
www.awa.ge





ევროკავშირი  
საქართველოსთვის  
Project funded by the European Union



KfW



აჭარის წყლის  
ალიანსი

## AJARA RURAL WATER AND WASTEWATER PROGRAMME

### NEWSLETTER N29

DECEMBER, 2022

### Better Rural Lives, Reliable Services and Compliance with EU Requirements

The Rural Water Supply and Wastewater Program in Ajara, envisages the sustainable water supply and wastewater service provision by newly established municipal utilities and based on newly constructed infrastructure. The infrastructure is designed in a participatory manner with the inhabitants and in accordance with European standards.

The program will significantly improve the quality of life, hygiene, and health of the rural population. The environment and biodiversity of rural Ajara is being protected from the discharge from pollution by untreated wastewater. The new system and provision of reliable services will furthermore contribute to new opportunities of economic development, such as development of eco-tourism.

To solve challenges in the water supply and wastewater sector and introduce international best practice, the process of establishment of modern municipal utilities for the operation and maintenance of the systems and the sustainable provision of reliable, high-quality services is going on in parallel with the creation of systems.

The Rural program is the first in Georgia. Emphasis is laid on a sustainable functioning of the water supply and wastewater systems and uninterrupted provision of quality services. This will be ensured by adequate financial contribution of all beneficiaries, covering Operation and Maintenance costs.

As a result of the Rural Water Supply and Wastewater Program in Ajara, significant steps are being taken towards the European integration of Georgia. Design processes, construction works of the infrastructure as well as Operation and Maintenance will fully comply with the requirements of the EU framework directives. This particularly regards Environmental and Social requirements. The fulfillment of these requirements is critical for the Association Agreement between Georgia and the EU.

Within the framework of the Program, all semi-Urban centers of the Ajara municipalities (dabas) and 39 villages in Rural Ajara will benefit from the 24/7 water supply and wastewater service provision.



#### GENERAL INFORMATION ABOUT THE PROGRAMME

"Rural Water Supply and Wastewater Programme-Ajara" is co-financed by the German Federal Republic Government through the KfW Development Bank and by the European Union.

The Programme aims to create modern standard water supply and wastewater treatment systems in all municipalities of Ajara.

"Rural Water Supply and Wastewater Programme-Ajara" is being implemented by the JSC "Ajara Water Alliance".

The mentioned Programme will have an essential contribution to the improvement of the level of life, health and the hygiene in general for the citizens of the villages in Ajara as the Programme will keep the environment safe through avoiding contamination and pollution of the environment and water bodies by directly discharged effluent.

The content of the Programme "Rural Water Supply and Wastewater Programme-Ajara" is unique in Georgia with its potential to influence the water supply and wastewater infrastructure development in the villages of the region.



FICHTNER



This newsletter has been produced with the assistance of the European Union and KfW Development Bank. Its contents are the sole responsibility of Ajara Water Alliance JSC and do not necessarily reflect the views of the European Union and KfW Development Bank.

1, K. Gamsakhurdia str., Batumi, Georgia  
+995 422 27 86 86  
info@awa.ge  
www.awa.ge